



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry
for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de
l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

Electronic Weight Indicator

TYPE D'APPAREIL

Indicateur pondéral électronique

APPLICANT

Rice Lake Weighing Systems
230 West Coleman
P.O. Box 272
Rice Lake, Wisconsin, 54868
USA/É.U.

REQUÉRANT

MANUFACTURER

Rice Lake Weighing Systems
230 West Coleman
P.O. Box 272
Rice Lake, Wisconsin, 54868
USA/É.U.

FABRICANT

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

820i-xy
920i-xy

USE

- General Use
- Restricted use

USAGE

- Usage général
- Usage restreint

Section 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

Section 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C" (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

Partie 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

Partie 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C" (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Table 1 - Device main metrological characteristics

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E_{max}	e [d]	n_{max}	e_{min}	Temp
820i-xy 920i-xy	M	III /IIHD	----	----	---	10 000 5000 (for multiple range and multi-interval)	----	-10°C to/à 40°C

Tableau 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

“x” represents the type of enclosure (1: Desk top, 2: Universal 3: Wall mount, 4: Panel Mount, 5: Universal Deep) /

“x” représente le type de boîtier (1 : de table, 2 : universel, 3 : fixé au mur, 4 : monté sur panneau, 5: universel à boîtier profond)

“y” represents the power input of the device (A: 115 volts AC, B: 230 volts AC, D: 9 - 36 V DC) /

“y” représente l'alimentation électrique de l'appareil (A : 115 volts c.a., B : 230 volts c.a., D : 9 - 36 Vc.c.)

Panel mount displays must be installed according to the manufacturer's specifications. / la version montée sur panneau doit être installée conformément aux instructions du fabricant.

Section 3 - Device Description

If an “X” appears in table columns, it means that the function or the element is present while a “—” indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

Partie 3 - Description de l'appareil

Le symbole “X” qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole “—” signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

Table 2 - Weight Indicator Features

Tableau 2 - Caractéristiques des indicateurs de poids

Models/Modèles →	820i-xy, 920i-xy
General / Générales	
Material / Matériel	Stainless steel / acier inoxydable
Power Supply / Alimentation électrique	115 V AC - 230 V AC / 115 v c.a. - 230 v c.a. 9 - 36 V DC / 9- 36 v.c.c.
Communication Ports/ Ports de communication	RS-232, RS-485, Ethernet, USB, Fiber optic, digital wireless communication, 20 mA loop and up to 24 digital I/O. / RS-232, RS-485, Ethernet USB, fibre optique, communication numérique sans fil, boucle 20 mA et jusqu'à 24 entrées/sorties numériques.
Printer / Imprimante	----
Signal received / Signal reçu	analog or digital / analogue ou numérique
Interval and Range / Échelon et étendue	Single interval / échelon unique Multi interval / échelon multiple Multiple range / multiples étendues

Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations:

Models 820i-xy are identical to models 920i-xy except that the model 820i-xy display only alfa-numeric characters. The 920i-xy displays alpha-numerical and graphical characters. /

Le modèle 820i-xy est identique au modèle 920i-xy sauf que le modèle 820i-xy ne peut afficher que des caractères alpha-numériques. Le modèle 920i-xy peut afficher des caractères alpha-numériques ainsi que des caractères graphiques.

Metrological Functions / Fonctions métrologiques

Zero / Zéro	X
T (Type)	Keyboard, Platter and Preprogrammed Tare / Tare au clavier, plateau et pré-programmée
Price Computation Calcul des prix	—
Weigh-in/weigh-out Pesage entrée/sortie	X
Sleep Mode / Mode sommeil Standby / Veille ① Shut-off / Arrêt ②	①
Other / autres	Multi-deck (multi-channel); up to 4 channels including summing of selected or all channels and can receive up to 28 scale inputs. / Plates-formes multiples (canaux multiples); jusqu'à 4 canaux comprenant la totalisation de canaux sélectionnés ou de tous les canaux et peut recevoir un total de 28 entrées provenant d'un (des) appareil(s) peseur(s).

Other characteristics and additional information / Autres caractéristiques et informations

These indicating element can be programmed to provide up to three ranges and up to three intervals. / Les appareils ont la possibilité d'être programmés pour offrir jusqu'à trois étendues ou trois échelons.

Section 3 - Table 2 (continued)

Partie 3 - Tableau 2 (suite)

Models/Modèles →	820i-xy, 920i-xy
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur	
Display / Affichage Gross-Brut / Net / Tare	Gross-Brut / Net / Tare Can display up to 3 different weight windows using annunciators to identify displayed weight. / Possibilité d'afficher jusqu'à trois fenêtres pour le poids en utilisant les voyants métrologiques pour identifier le poids affiché.
Digits / Chiffres Type Number / Nombre Gross/Brut ① Tare ② Net ③ Unit Price/ Prix unitaire ④ Total Price / Prix total ⑤	① ② ③ Liquid crystal display with variable number of digits depending on n_{max} / ① ② ③ Affichage à cristaux liquides avec nombre variable de chiffres selon n_{max}
Units /Unités	kg, lb, g, ounce /once, t, tn
Metrological Annunciators / Voyants métrologiques: Net Weight / Poids net ① Centre of Zero / centre du zéro ② Unit of measure / Unité de mesure ③ Motion / Mouvement ④ Tare Entered / Entrée de tare ⑤ Range Selection / Sélection de l'étendue ⑥ Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur ⑦ Prepackaging / pré-emballage ⑧ Low Battery / Piles faibles ⑨ Other / Autres ⑩	①②③④⑤⑦ ⑥multiple range / étendues multiples

Section 3 - Table 2 (continued)**Partie 3 - Tableau 2 (suite)**

Models/Modèles →	820i-xy, 920i-xy
Customers' Display / Affichage destiné aux clients	
N/A S/O	
Keyboard and Operator Controls/ Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur	
Total Number of Keys Nombre total de touches	27 (920i) 28 (820i)
Numeric Keypad / Touches numériques	X
Zero Key / Touche zéro	X
Tare Key / Clavier	X
Platter Tare / Plateau	X
Preprogrammed Tare * Tare pré-programmée	X
Gross Mode Mode brut / Net / Tare	X
Unit of measure / Unité de mesure	X
Clear / Effacer	X
Range Selection Sélection de l'étendue	X where applicable / si pertinent
Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur	X where applicable / si pertinent
PLU Code Entries / Entrées TRP	—
Other / Autres	Model 820i-xy has an extra Display contrast key/ Le modèle 820i-xy est équipé d'un bouton "Display" pour ajuster le contraste.
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations	
* Preprogrammed Tare - Additional Info: keyboard tare or pre-programmed tare can be stored in memory and recalled using ID numbers. / La tare au clavier et la tare pré-programmée peuvent être mémorisées et rappelées à l'aide d'un code d'identification.	

Table 3 - Weighing Element Features

N/A S/O

Tableau 3 : Caractéristiques des dispositifs peseurs

Load Cells / Cellules de pesage
N/A S/O

Section 4 - Access to means of adjustment and to means of sealing

The universal, the desk top, universal deep enclosure and the wall mount models utilize a wire security seal that is threaded through three drilled head screws where two of these drilled head screws are located on the back cover. The third drilled head screw is larger; it blocks the hole to the calibration switch (which also enables remote calibration and configuration) and is located on the bottom of the device.

The panel mount model utilizes a wire security seal that passes through a drilled head screw and holds the metal casing together. A larger drilled head screw blocks the calibration switch (which also enables remote calibration and configuration) and is located in the lower right corner on the back of the indicator.

Section 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements

N/A

Section 6 - Limitations and Use Requirements

The approved device is an electronic weight indicator that, when interfaced to an approved and compatible electronic load receiving elements, forms a weighing system.

Section 7 - Characteristics (Conditions) Relating to Conditionally Approved Devices

N/A

Partie 4 - Accès aux dispositifs de réglage et mode de scellage

Les modèles universel, sur table, universel à boîtier profond ou fixé au mur, sont scellés au moyen d'un fil métallique passé dans trois vis à tête percée; deux d'entre elles sont situées à l'arrière du boîtier. La troisième vis à tête percée, celle-ci plus grosse, bloque l'orifice d'accès au commutateur d'étalonnage (qui donne aussi accès à l'étalonnage et la configuration à distance) et est située au bas de l'appareil.

Dans les modèles montés sur panneau, l'appareil est scellé au moyen d'un fil métallique passé dans la vis à tête percée qui retient le boîtier. Une plus grosse vis à tête percée bloque l'orifice d'accès au commutateur d'étalonnage (qui donne aussi accès à l'étalonnage et la configuration à distance) et est située au coin inférieur droit au dos de l'indicateur.

Partie 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage

S/O

Partie 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

Le dispositif approuvé est un indicateur pondéral électronique qui, lorsque combiné à un (des) élément(s) récepteur(s) de charge électronique(s) approuvé(s) et compatible(s), constitue un appareil de pesage.

Partie 7 - Particularités (conditions) dans le cas des appareils approuvés conditionnellement

S/O

Section 8 - Photographs and Drawings

Partie 8 - Les photos et les sketches



Typical models 820i-xy and 920i-xy /
Modèles typiques 820i-xy et 920i-xy



Display for model 920i-xy/
Affichage du modèle 920i-xy



Display for 820i-xy/
Affichage du modèle 820i-xy

Section 9 - Evaluated by:

Measurement Canada

This (these) device(s) was (were) evaluated by:

Jean Lemay
Legal Metrologist

Tested by NTEP

Partie 10 - REVISION

Original Issue date: 2002-02-28

Revision 1

The purpose of revision 1 is to:

- add model 820i-xy
- add the multiple range and multi-interval metrological functions features to both models
- add wireless communication, wireless output and wireless remote control to both models
- and update the Notice of Approval format.

Partie 11 - APPROVAL

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

Partie 9 - Évalué par :

Mesures Canada

Cet (Ces) appareil(s) a (ont) été évalué(s) par :

Jean Lemay
Métrologiste légal

Testé par NTEP

Partie 10 - RÉVISION

Original Date d'émission : 2002-02-28

Révision 1

La révision 1 vise à :

- ajouter le modèle 820i-xy
- ajouter les fonctions métrologiques des étendues multiples et des échelons multiples aux deux modèles
- ajouter la communication, les sorties et le contrôle à distance sans fil aux deux modèles
- et actualiser le format de l'avis d'approbation.

Partie 11 - APPROBATION

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Section 12 - Signature and Date

Original signed by:

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Partie 12 - Signature et date

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le :

2006-10-05

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>